

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 6 0 9 1 1 7 2 7 1 P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 160 911 727 JP

From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 28		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 Postage 諸料金 Others	
		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
TEL +82-70-8028-0952 FAX				To (Addressee) Name & Address Kim Won-woong Kim Won-woong Room 201, 26, Sangdo-ro 13-gil, Dongjak-gu, Seoul (Sangdo-dong, Shinsung Heights)			
		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD	TEL 010-9855-5427
							FAX 010-9855-5427
No commercial value for customs purpose only.		☐ 20万円超 申告対象郵便物	日本円換算合計 (円) Total Value 1155 Yen				
			この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces				
ご署名 Signature of the sender Gangnam Ajumma		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.					

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 6 0 9 1 1 7 2 7 | P *

item number

FN 160 911 727 JP

From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 28		配達日時 (Date/time of delivery)			ご署名 (Signature of recipient)	
				To (Addressee) Name & Address Kim Won-woong Kim Won-woong Room 201, 26, Sangdo-ro 13-gil, Dongjak-gu, Seoul (Sangdo-dong, Shinsung Heights)				
Postal Code 135-0064		JAPAN					Postal Code 06953	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9855-5427	
							FAX 010-9855-5427	
				5		USD11.55	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains.	
							☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 02 / 28
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN160911727JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Kim Won-woong Kim Won-woong Room 201, 26, Sangdo-ro 13-gil, Dongjak-gu, Seoul (Sangdo-dong, Shinsung Heights) 06953, KOREA TEL 010-9855-5427 FAX 010-9855-5427	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			5	USD 2. 31	USD 11. 55
総合計 (Total)			5		USD 11. 55

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)
Gangnam Ajumma



(item number) EN 160 911 727 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 28		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		g					
To (Addressee) Name & Address Kim Won-woong Kim Won-woong Room 201, 26, Sangdo-ro 13-gil, Dongjak-gu, Seoul (Sangdo-dong, Shinsung Heights)				Postal Code 06953			
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA		TEL 010-9855-5427 FAX 010-9855-5427			
TEL +82-70-8028-0952 FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight
				5		USD11.55	
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 1155 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS 受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	Country KOREA	日付印 Date Stamp
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0952 FAX	



お問い合わせ番号(item number): EN 160 911 727 JP

✂ 切り離し後、面用紙と一層に重ね、口ぐらゝい

Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0952		FAX JAPAN		お届け先	
Kim Won-woong Kim Won-woong Room 201, 26, Sangdo-ro 13-gil, Shinsung Heights Dongjak-gu, Seoul (Sangdo-dong,		06953 Postal Code		KOREA		TEL010-9855-5427	
内容品詳細 Health food		HSコード 原産国 個数 5		正味重量 価格 USD11.55		損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 送料金 (円)	
商品見本 贈物 ☐ 商品見本 ☐ 贈光品 ☒ その他 ☐ 送送品 ☐ 書籍 ☐		日本円換算額合計 (円) 1155		受付日付印 Date Stamp		10年保存	